



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتیهال

صفحه	عناوین
4	سفر های آموزشی خارج از کلاس
4	حضور اجباری در مدرسه
4	اطلاعات تماس و مرخصی در صورت بیماری
5	تنوع و گوناگونی
5	مناسبات
5	مراسم AG
5	زندگی فرهنگی
6	برنامه امتحانات
6	بازخورد (کارنامه)
6	برگه ارزشیابی شخصی LKA
6	گفتمان توسعه یادگیری LEG
6	زبان های خارجی
7	مراقبت کامل روزانه
7	فعالیت های خارج از کلاس درس
7	مراقبت در تعطیلات
7	کافه تریا و رستوران
7	قانون تکالیف خانگی
8	قوانین داخلی مدرسه
8	یادگیرییم چگونه بیاموزیم
8	ساعات مطالعه و حل تمرین
8	دفترچه مارین تایمر Marien Timer
9	ساعات درس و زنگهای تفریح
9	تغییر دوره ای معلمان در هر کلاس
9	دوره متوسطه



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتهال

9 ..... کلاسهای انتخابی

10 ..... دوره بزرگسالان

10 ..... سازماندهی برنامه کلاسها

10 ..... برنامه کلاسهای جبرانی

10 ..... ترک محوطه مدرسه

11 ..... کمدهای مدرسه

11 ..... روزهای خاص موضوعی مدرسه مارینتهال MTT

11 ..... نمرات تعیین کننده

11 ..... والدین

11 ..... نشست عصرگاهی والدین

12 ..... همکاری والدین با مدرسه

12 ..... مربیان والدین

12 ..... شورای اولیاء

12 ..... نمایندگان اولیاء

13 ..... زنجیره اطلاع رسانی برای مشکلات آموزشی در مدرسه

13 ..... یادگیری فردی

13 ..... پشتیبانی از دانشجویان با استعداد (SMART-up)

13 ..... دستورالعمل زبان آلمانی

14 ..... رقابت در مسابقات

14 ..... نمایندگان ارشد مدرسه

14 ..... تعطیلات مذهبی

14 ..... انجمن مدرسه

15 ..... کتابخانه مدرسه

15 ..... مشاوره فنی و حرفه ای

15 ..... روز آشنایی با دنیای کار (Boys und Girls Day –GTK)

15 ..... تجربه کاری



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتھال

سایت اینترنتی ..... 16

امتحانات کتبی ..... 16

برای پیشنهادات و سؤالات لطفا با ما تماس بگیرید:

نشانی و تلفنهای تماس:

**Gymnasium Marienthal**

**Holstenhofweg 86**

**22043 Hamburg**

**Tel.: 040 4288631-0**

**Fax: 040 4288631-31**

**E-mail: [gymnasium-marienthal@bsb.hamburg.de](mailto:gymnasium-marienthal@bsb.hamburg.de)**

**Website: [www.gymnasium-marienthal.de](http://www.gymnasium-marienthal.de)**

مدیریت مدرسه:

**Dr. Dietrich Schlüter**

مسئولیت پاسخگویی برای تماسها: شورای اولیاء مدرسه مارینتھال



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتھال

### سفر های آموزشی خارج از کلاس

در دبیرستان مارینتھال، سفرهای آموزشی برای دانش آموزان سال های تحصیلی 6 و 8 و همچنین در سطوح بالاتر برگزار می شود. این سفرهابدین منظور می باشد که مدرسه در مکان های دیگری نیز تشکیل گردد و در آنجا قسمت مهمی از کارهای آموزشی واجتماعی ما شکل می گیرد. به همین دلیل این سفر ها برای دانش آموزان اجباری میباشند. در صورت نیاز، والدین می توانند جهت تامین بخشی از هزینه ها یا کل هزینه های سفر، تقاضای خود را به مدرسه اعلام نمایند.

تمرکز و هدف از این مسافرت ها متفاوت و متنوع می باشند، به همین منظور برای کلاس ششم تمرکز بیشتر بروی کارهای اجتماعی و علمی، و در کلاس هشتم بیشتر آموزش فعالیت های ورزشی در فضای باز می باشد. برای دانش آموزان علاقه مند به زبانهای خارجی، در کلاس دهم، دو سفر آموزشی زبانی مختلف به صورت داوطلبانه وجود دارد. در این مورد، مدرسه برنامه هایی برای تبادل دانش آموزان، با مدارس فرانسه، سوئد و چین دارد.

### حضور اجباری در مدرسه

حضور اجباری در مدرسه شامل حضور منظم و بموقع برای شرکت در تمامی کلاسهای درس و مناسبات اجباری مدرسه به عنوان مثال جشن های تابستای مدرسه می باشد. برگه مرخصی با عذر موجه برای غیبت می بایست در زمان مناسب تحویل ناظم مدرسه گردیده و از طریق وی به تایید مدیر مدرسه برسد. برای غیبت کمتر از سه روز(در صورتی که قبل و یا بعد از تعطیلات رسمی نباشد) لطفا با معلم مدرسه و برای غیبت های بیش از سه روز و یا متصل به تعطیلات رسمی، لطفا با دکتر شولتر، مدیرارشد مدرسه تماس بگیرید.

### اطلاعات تماس و مرخصی در صورت بیماری

از طریق پست، تلفن، فاکس و یا ایمیل زیر با دفتر مدرسه مارینتھال:

**Gymnasium Marienthal**

**Holstenhofweg 86**

**20043 Hamburg**

**Tel.:(040)4288631**

**Fax: (040)4288631**

**E-Mail: gymnasium-marienthal@bsb.hamburg.de**

ساعات کاری:

- دوشنبه تا پنج شنبه ها: از 7.30 صبح تا 1 بعداز ظهر - از 1.45 بعداز ظهر تا 16.30
- جمعه ها: از 7.30 صبح تا 1 بعداز ظهر - از 1.45 بعداز ظهر تا 15.30



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتهال

غیبت دانش آموز به دلیل بیماری می بایست در همان روز تا ساعت 8.30 توسط ایمیل، فکس یا تلفن به دفتر مدرسه اعلام شود. بعلاوه، برگه مرخصی کتبی به دلیل بیماری می بایست توسط والدین و یا ناظران مدرسه در کلاسهای پنجم تا دهم در مارین تایمر ثبت شود و در رده های بالاتر در دفتر ثبت مرخصی های مدرسه ثبت شود. امتحاناتی که دانش آموزان در آنها غیبت داشته اند، در روز دیگری انجام خواهند شد. تاریخ برگزاری امتحانات جبرانی در برنامه امتحانات گنجانده می شود. (توضیحات برنامه امتحانات را ببینید). درس های عقب افتاده باید جبران شوند و دانش آموزان شخصا برای جبران کلاسهای عقب افتاده مسئول هستند. از اولیاء تقاضا می شود که برای بیماری (بیش از سه روز) با معلم مربوط به دوره جهت اطلاع از روند کلاسهای از دست رفته تماس گرفته شود.

### تنوع و گوناگونی

ما در مدرسه از تنوع و گوناگونی دانش آموزان با آغوش باز استقبال می کنیم! هدف ما آن است که از تمامی دانش آموزان با سوابق مختلف و نیازهای متفاوت، فرصتهای آموزشی یکسان را برای همگان از طریق آگاهی و استقبال از این تنوع و گوناگونی در یک محیط تحمل پذیر و پر از احترام به وجود آوریم به نحوی که همه احساس کنند مورد استقبال و پذیرش بوده و گرمی داشته می شوند. برای اطلاعات بیشتر به وبسایت ما زیر عنوان "فعالیتها" مراجعه نمایید.

### مناسبات

#### مراسم AG

این مناسبت یا **Event AG** توسط گروهی از دانش آموزان کلاس نهم به بالا مدیریت می شود که مسئول برگزاری برنامه ها و جشنهای خارج از مدرسه هستند.

### زندگی فرهنگی

در کنار آموزش، زندگی فرهنگی در دبیرستان مارینتهال، از صمیم قلب برای ما مهم است. شب مطالعه، کنسرت برای قبل از تولد مسیح، کنسرت موسیقی کلاسیک، اجرای نمایش، کافه های فرهنگی، جشنهای سالانه تابستانی و جشنواره سنتی بهاره کشور چین فعالیت هایی هستند که زندگی فرهنگی مدرسه ما را تشکیل می دهند.

### تبادل مدرسه

با مدارس همکار ما در سوئد، فرانسه و شانگهای / چین برنامه های مبادله وجود دارد. سفرهای داوطلبانه به اسپانیا، فرانسه و ایتالیا نیز ارائه می شود.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتھال

## برنامه امتحانات

در شروع هر نیم سال تحصیلی یک برنامه تنظیم می شود، که در آن تمام آزمون های کلاسی و امتحانات ثبت شده است. برنامه امتحانات درسی در آدرس اینترنتی زیر موجود می باشد:

[www.gymnasium-marienthal.de/service/klausurenplan](http://www.gymnasium-marienthal.de/service/klausurenplan)

## بازخورد (کارنامه)

### برگه ارزشیابی شخصی LKA

دانش آموزان ما از ابتدا، به منظور تقویت خودارزیابی و رسیدن به اعتماد به نفس و استقلال لازم، آموزش داده می شوند. به همین دلیل، آنها برای ارزیابی شایستگی های موضوعی خاص و عمومی خود، که در کار دوره در حال انجام (LKA)، یک بار در هر ترم نشان می دهد، یک برگه ارزیابی با معیارهای ارزشیابی خاص دریافت می کنند. کار دوره در حال انجام، به عنوان مثال، تهیه و پردازش بعد از درس، مشق شب و مشارکت در کلاس است. دانش آموزان در نهایت از معلم مربوطه به هر درس یک بازخورد نهایی دریافت خواهند کرد. برگه ارزشیابی در صفحه اینترنتی مدرسه قابل ملاحظه می باشد.

### گفتمان توسعه یادگیری LEG

گفتمانهای توسعه یادگیری یک بار در سال برگزار می شوند. والدین نیز می توانند برای ملاقات با معلمان در این گفتمان، در هر زمانی در طول سال هماهنگی های لازم را به عمل آورند.

این گفتمان بین دانش آموزان، معلمان و والدین تشکیل می گردد. هدف از برگزاری سالانه این گفتگوها، رسیدن به توافقی در خصوص اهداف اساسی و قابل دسترس برای دانش آموزان و جزییات چگونگی دستیابی به اهداف شخصی هر دانش آموز بطور جداگانه و اهداف جمعی در هر کلاس درس می باشد. گفتگوهای توسعه یادگیری در این همایش ها در واقع جایگزینی برای گفتگوهای دوجانبه والدین با معلمان خواهد بود.

## پوشه برای نامه ها و سایر اطلاعات برای والدین

هر دانش آموز کلاس 5 و 6 باید پوشه ای داشته باشد که نامه های مدرسه و سایر اعلامیه های مکتوب "رازن پست" در آن قرار داده شود. به عنوان والدین لطفاً اطمینان حاصل کنید که این پوشه در کیف مدرسه کودک شما قرار دارد. لطفاً از فرزندان نیز به طور مرتب سؤال کنید که آیا پستی برای شما وجود دارد یا خیر.

## زبان های خارجی

در دبیرستان مارینتھال بچه ها از کلاس ششم می توانند در کنار زبان انگلیسی که در کلاس پنجم شروع کرده اند، یک زبان خارجی ثابت دیگر از بین زبان های (فرانسوی، لاتین، اسپانیایی و چینی) انتخاب کنند. در کلاس های متوسطه (Mittelstufe) یعنی از کلاس هشتم به بالا، حق انتخاب یک زبان خارجی دیگر **Wahlpflichtkurs** اما به صورت اجباری وجود دارد. از آغاز سال پنجم، دانش آموزان امکان شرکت در کلوبهای زبان چینی را نیز خواهند داشت.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتال

## مراقبت کامل روزانه

### فعالیت‌های خارج از کلاس درس

در کنار کلاسهای منظم، دبیرستان مارینتال طیف گسترده‌ای از فعالیت‌های علمی، ورزشی و هنری فوق برنامه ارائه می‌دهد که می‌تواند از سالی به سال دیگر متفاوت باشد. آماده‌سازی و شرکت در مسابقات شامل موارد متنوعی می‌شود.

این باشگاه‌ها در وقت نهار و بعد از ظهر ملاقات می‌کنند. نمرات برای عملکرد داده نمی‌شوند اما هر یک از شرکت‌کنندگان با ارائه کارت‌های گزارش خود یک گواهینامه دریافت می‌کنند. شرکت در این فعالیت‌ها داوطلبانه است.

کودکان تا سن 14 سال نیز می‌توانند در ساعت 4 بعد از ظهر از دوشنبه تا جمعه در مدارس تحت نظارت در کتابخانه مدرسه ثبت نام کنند. در اینجا آنها می‌توانند بازی کنند، استراحت کنند یا کارهای خانه خود را انجام دهند. مشارکت فقط در صورت رزرو از قبل امکان‌پذیر است. پس از تعطیلات تابستانی می‌توانید فرزند خود را برای یک ترم و در پایان ژانویه برای ترم دوم ثبت نام کنید. لطفاً توجه داشته باشید که برنامه‌های دبیرس یا تغییر در طول ترم امکان‌پذیر نیست. فرزند شما در ابتدای ترم فرم درخواست نظارت برای بعد از مدرسه را دریافت می‌کند.

### مراقبت در تعطیلات

مدارس ابتدایی مجاور ما برای مراقبت و حمایت از دانش‌آموزان ما در ساعات تعطیلی مدرسه مسئول هستند.

برای مدرسه ما که به عنوان **Grundschule Marienthal** و یا همانگونه که در سابق **Grundschule Schimmelmännstrasse** خوانده می‌شد، این خدمات فقط در صورتی رایگان است که شما مشمول عنوان

**Bu-T (Bildungs und Teilhabepaket)** باشید. دانش‌آموزان جهت بهره‌برداری از این حمایت‌ها می‌توانند در دفتر مدرسه ثبت نام کنند.

### کافه تریا و رستوران

دبیرستان مارینتال دارای یک سالن غذاخوری می‌باشد که دانش‌آموزان می‌توانند یک وعده غذای گرم و تازه از آنجا خریداری و همچنین درزنگهای تفریح تنقلات کوچک تهیه نمایند. اغلب دو لیست غذای گرم (با گوشت - بدون گوشت برای گیاهخواران) موجود می‌باشد. غذای گرم از طریق پرتال آنلاین **MensaMax** سفارش داده می‌شود و با ارایه کارت شناسایی دانش‌آموزان تحویل می‌گردد. اولیاء در شروع مدرسه، فرم مربوط به **MensaMax** را با اطلاعات مورد نیاز به همراه فرم ثبت نام به دست می‌آورند. دانش‌آموزان می‌توانند تنقلات را در هر لحظه، با پرداخت پول نقد در کیوسک تهیه نمایند. همچنین می‌توانند بطری‌های شخصی خود را با آب نوشیدنی گازدار و یا بدون گاز از منبع مدرسه یا همان **Quelle Marienthaler** پر کنند.

### قانون تکالیف خانگی

به منظور کاهش فشار روی دانش‌آموزان پس از یک روز کامل آموزشی در مدرسه، تکالیف خانگی فقط در بعضی از رشته‌های اساسی مثل زبان آلمانی، ریاضیات، انگلیسی و زبان خارجی دوم، فقط از دانش‌آموزان کلاس هشتم خواسته می‌شود. در موضوعات درسی درجه دوم، تکلیف عمده دانش‌آموزان آماده‌سازی درس بعدی و یا مرور درس ارائه شده قبلی است. در روزهای طولانی که دانش‌آموزان نه ساعت درسی را تا ساعت 16.05 بعدازظهر طی می‌کنند، هیچگونه تکلیفی برای روز بعد داده نمی‌شود.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتهال

مفهوم آماده سازی دروسهای روز بعد و یا مرور دروسهای روز قبل روی وبسایت مدرسه توضیح داده شده است. بطورکلی در مدرسه، در ساعتهای مطالعه تعریف شده، دانش آموزان فرصت دارند تا روی تکالیف و وظایف محوله کار کنند.

### قوانین داخلی مدرسه

قوانین داخلی مدرسه حاکم بر روابط در مدرسه هستند، این قوانین هستند که رفتارهای دانش آموزان را داخل ساختمانها و محوطه مدرسه، از لحاظ رعایت نظافت عمومی، رعایت ایمنی و نظم و انضباط و رعایت قوانین مربوط به وسایل الکترونیکی و تلفنهای همراه را تعیین می کنند. از نوامبر 2019 قوانین جدیدی برای این موارد در داخل مدرسه به تصویب رسیده است که جهت مطالعه روی وبسایت مدرسه مارینتهال موجود است. چنانچه تطبیق یا تغییری لازم باشد در همایش مدرسه اجرا خواهد شد. از ملاقات کننده ها و کسانی که علاقه مند به همکاری در برقراری امنیت مدرسه می باشند، تقاضا می شود تا خودشان را به دفتر مدرسه معرفی نمایند.

### یادگیری چگونه بیاموزیم

#### ساعات مطالعه و حل تمرین

هدف قانونی از تمام وقت بودن دبیرستان مارینتهال این است که دانش آموزان بتوانند تمام تکالیف درسی خود را در مدرسه انجام دهند. بنابراین با شروع هر سال تحصیلی در مدرسه مارینتهال، ما یک برنامه مشخص از قبل تعیین شده برای ساعت درسی کلاسها و فاصله های زمانی معین برای مطالعه و انجام تکالیف مدرسه در نظر می گیریم .

در این ساعت درسی، هرکس می تواند شخصا تصمیم بگیرد، کدام تکالیف را انجام دهد (تکالیف خانگی، آماده سازی برای دروسهای بعدی یا مرور دروسهای قبلی، آمادگی برای امتحان، تست های کلاسی، ارائه های شفاهی و غیره). این کارها در یک دفترچه آموزشی با نام **Marien Timer** ثبت می شوند. یک معلم همواره در تمامی این ساعات مطالعه حضور دارد و نظارتی خود را بطور متناوب در مورد نحوه کار دانش آموزان در این دفترچه یادداشت می کند علاوه بر ساعت های درسی اجباری، در ساعت های دیگر نیز، آموزشهای داوطلبانه ارائه می شوند.

### دفترچه مارین تایمر Marien Timer

دانش آموزان، در این دفترچه تکالیف و برنامه ریزی های درسی شخصی خود را برای مطرح شدن در کلاس و بحث با بقیه دانش آموزان ثبت می کنند. علاوه بر ثبت عادات شخصی دانش آموزان برای درس خواندن و انجام تکالیف درسی، همزمان از این دفترچه به عنوان پوشه ی ارتباطی بین معلمان و اولیاء استفاده می شود و به وسیله آن والدین می توانند اطلاعات ارزنده ای از شیوه ها و عادات درس خواندن فرزندان خود در مدرسه بدست آورند. بعلاوه، اطلاعات خاص کلاسها در آن وارد می شود.

مارین تایمر، می تواند با سازماندهی، برنامه ریزی و مدیریت زمانی، ثبت بازخوردها و ارتباطات بین اولیاء و مربیان موثر واقع شود.

از والدین تقاضا می شود که از به همراه داشتن این دفترچه در کیف دانش آموزان اطمینان حاصل کنند و به طور مرتب این دفترچه را مشاهده، بررسی و امضا نمایند. این دفترچه از کتابخانه مدرسه در قسمت وسایل کمک آموزشی قابل خریداری است.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتھال

## ساعات درس و زنگهای تفریح

### تغییر دوره ای معلمان در هر کلاس

از کلاس پنجم تا دهم، در هر کلاس درس دوره هایی چرخشی برای تعویض معلم کلاس پیش بینی شده است که در طی آن با حضور معلم موقت به بحث و نقد در مباحث آموزشی و موضوعات سازمانی پرداخته می شود. موضوعات بحث در این دوره ها، از برنامه ریزی برای سفرهای آموزشی، مشکلات فردی در موضوعاتی که در کلاس درس باعث اختلاف شده است و از این قبیل متفاوت خواهد بود.

دانش آموزان منتخب هر کلاس معمولاً شورای کلاس را مدیریت می کنند. اگر چنانچه در برخی موارد نیاز به رای گیری و نظر سنجی از دانش آموزان باشد، دانش آموزان در آن موضوع بخصوص رای خواهند داد.

در کلاسهای یازدهم و دوازدهم، دانش آموزان با تیوتور(راهنمای) خود ملاقات می کنند.

### دوره متوسطه

منظور از کلاسهای دوره متوسطه کلاسهای هفتم تا دهم می باشند که به عنوان **Mittelstufe** شناخته می شوند. در طول این دوره، هدف اصلی، آموزش دانش و اطلاعاتی است که دانش آموزان را برای ورود به دوره بزرگسالان آماده می کند. در پایان دوره متوسطه، تمام دانش آموزان در امتحانات شفاهی و کتبی زبان آلمانی، ریاضیات و یک زبان خارجی شرکت می کنند.

بسته به پیش آگهی ارائه شده در گزارش نیم ساله، دانش آموزان همچنین می توانند در گواهی امتحان آموزش میان دوره ای موسوم به **MSA** (که قبلاً با نام **Realschulabschluss** شناخته می شد) شرکت کنند. انتقال به مدرسه دیگر در طی نمرات 7-10 مجاز نیست و فقط در موارد استثنایی قابل درخواست است.

### کلاسهای انتخابی

کلاسهای آموزشی تعیین شده ای برای دوره متوسطه وجود دارد که دانش آموزان می بایست از میان دورها های تعیین شده، یک موضوع را انتخاب و در آن شرکت کنند.

ما برای کلاس هفتم یکی از کلاسهای گروه یک(هنر، موسیقی و یا تئاتر) و یا گروه دو(مذهب و فلسفه) را پیشنهاد می کنیم.

کلاسهای گروه سه (شامل عکاسی، دوره های عملی علوم، زبان خارجی سوم، علوم کامپیوتر، آوازهای گروهی و کر) برای کلاس هشتم اضافه خواهد شد.

کلاسهای پیشنهادی برای دوره هشتم تا دهم از میان بروشور مدرسه قابل انتخاب خواهد بود.

شرکت در این کلاسها اجباری و نمره آنها لحاظ خواهد شد.

لطفاً در بروشور مدرسه زیر عناوین زیر را ببینید:

مدرسه ما < دوره ها > دوره متوسطه



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتهال

## دوره بزرگسالان

در سال یازدهم و دوازدهم دانش آموزان برای دریافت مدرک دبیرستان (آبیتور) و آینده خود در کالج یا دانشگاه آماده می شوند. به منظور آماده سازی هدفمند آنها در رشته های مرتبط به آینده شغلی منتخب آنها، به دانش آموزان فرصتی برای مطالعه پروفایل رشته ها و انتخاب رشته و تعیین کردن اولویتهای درسی آنها داده می شود.

در پروفایل رشته های تخصصی انتخاب شده، تعداد واحدهای درسی هفتگی بیش از تعداد درسها در سایر موضوعات است. موضوع پروفایل تعیین شده توسط دانش آموز، مبنای امتحان دبیرستان او برای صدور گواهی پایان تحصیلات خواهد بود.

اطلاعات دقیق تری در این خصوص وجود دارد. لطفا عنوان **Profiloberstufe** روی وبسایت مدرسه مطالعه شود.

از شروع سال تحصیلی 2018/2019 دانش آموزان دبیرستان مارینتهال **Marienthal** و نیز دبیرستان **Max-Schmeling-Stadtteilschule** امکان انتخاب رشته و تعیین پروفایل رشته خود را در مدرسه مجاور خواهند داشت. برای اطلاعات بیشتر در این خصوص به صفحه اینترنتی مدرسه مراجعه نمایید.

## سازماندهی برنامه کلاسها

سازماندهی کلاسهای درسی یکی از موارد مورد توجه و مهم در یک مدرسه تمام وقت است که تمرکز و توجه و همچنین پشتکار و خستگی ناپذیری دانش آموزان مدرسه را می طلبد.

بر اساس مصوبات، کلاسها تا حد امکان در دوره های دوساعته برگزار می شود. مدرسه از ساعت 8.30 صبح آغاز می شود. معلمان چرخشی همچون سایر معلمان ثابت و دوره ای در تمام مدت کلاسهای خود برای ارائه مشاوره در دسترس هستند.

هر روز مدرسه شامل دو زنگ استراحت بزرگ و یک زنگ استراحت یک ساعته برای نهار می باشد.

## برنامه کلاسهای جبرانی

موارد لغو برخی از کلاسها و برنامه درسی جبرانی یا جایگزین برای کلاسهایی که تشکیل نشده و یا به دلایلی کنسل شده اند، در طبقه همکف همه ساختمانهای مدرسه روی یک اسکرین بزرگ به نمایش گذاشته می شود. در آنجا دانش آموزان می توانند تمام کلاسهای جبرانی را که معمولاً برای دستور العمل های زبان یا ساعتهای مطالعه خود استفاده می کرده اند، ببینند.

همچنین والدین محترم می توانند از تمام تغییرات در برنامه های روزانه در وبسایت مدرسه مطلع شوند.

بطور کلی، مدرسه بر اساس مقررات نظارتی قابل اعتمادی در طول ساعات تدریس مدیریت می شود و تنها در شرایط کاملاً استثنایی ممکن است از این اصل منحرف شود.

## ترک محوطه مدرسه

دانش آموزان کلاسهای پنجم تا دهم اجازه ترک محوطه مدرسه را در طول ساعتهای مدرسه ندارند.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتهال

در صورت بیماری، آنها می بایست در درجه اول معلم خود را مطلع کنند و سپس خروج از مدرسه را در دفتر مدرسه با امضا تایید نمایند. سپس مدیریت مدرسه با والدین یا ناظران مدرسه جهت اطلاع رسانی تماس خواهد گرفت. از آغاز سال یازدهم دانش آموزان می توانند از محوطه مدرسه در طول روز خارج شوند.

### کمد های مدرسه

دانش آموزان امکان اجاره کردن یک کمد برای نگهداشتن وسایل و کتابهای مدرسه خود برای امنیت بیشتر دارند. فرمهای تقاضا برای این کمد ها در دفتر مدرسه موجود است.

### روزهای خاص موضوعی مدرسه مارینتهال MTT

این یک پروژه یک هفته ای برای دانش آموزان سال های تحصیلی 5، 7 و 9 است که به مسافرت کلاسی نمی روند.

این پروژه هفته قبل از تعطیلات پاییزی تشکیل می شود. هر کلاس در هر دوره بروی موضوعات مناسب سن همان دوره مانند پروژه های مبارزه با خشونت، سوء استفاده های ابزاری گروهی و دسته جمعی و یا پروژه های ضد اعتیاد تمرکز خواهد داشت.

### نمرات تعیین کننده

سالهای تحصیلی پنجم و ششم، دوره هایی برای مشاهده و تعیین سطح تحصیلی دانش آموزان در نظر گرفته شده است. بچه هایی که از دبستان به دبیرستان آمده اند، در این دو سال فرصت خواهند داشت تا خود را با نوع جدید مدرسه وفق دهند و توانایی علمی خود را اثبات نمایند. برای هر کلاس دو معلم به منظور حمایت و تسهیل کردن مسیر انطباق دانش آموزان با دوره جدید در نظر گرفته شده است. توجه داشته باشید که تکرار کلاس پنجم امکان پذیر نمی باشد. در پایان کلاس ششم دانش آموزان به طور مثال باید نمرات قابل قبولی در دروس آلمانی، ریاضی و انگلیسی به دست آورند تا اجازه ادامه تحصیل در این دبیرستان را داشته باشند. نشان دادن نمره ضعیف (5) در بیش از دو مورد از دروس غیر اصلی، دانش آموزان برای دوره هفتم به مدرسه منطقه ای (Stadtteilschule) خواهند رفت.

### والدین

#### نشست عصرگاهی والدین

در آغاز سال تحصیلی، معلم های کلاس، پدر و مادرها را برای شرکت در اولین نشست عصرگاهی اولیاء برای آشنایی با آنها دعوت می کنند. این جلسه برای شناخت هر دو طرف و همچنین اولیاء با هم، جهت تبادل نظرات و اطلاعات می باشد. به عنوان مثال، در مورد دستورالعمل های مدرسه و توافقات مختلف صحبت خواهد شد. علاوه بر این نمایندگان اولیاء برای مدت یک سال تحصیلی انتخاب می شوند. جلسه دوم اولیاء در نیمسال تحصیلی دوم برگزار خواهد شد. در ماه فوریه، نمایندگان والدین و معلمان کلاس 5 و 7 از حضور در یک جلسه برای برنامه ریزی و توسعه عصر دوم والدین در کنار یکدیگر استقبال می کنند.

جلسات دیگر اولیاء و مربیان ممکن است به درخواست اولیا یا فراخوان مربیان در صورت وجود موضوعات مهم مورد بحث برگزار شود.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتال

## همکاری والدین با مدرسه

همکاری والدین و مدرسه پیش نیاز مهم موفقیت تحصیلی کودکان است. به همین دلیل برای ما مهم است که همه والدین از آنچه در مدرسه می گذرد آگاه باشند، به عنوان مثال با شرکت در جلسات شورای والدین و کنفرانس مدرسه که همیشه عمومی هستند.

بعلاوه، همه اولیاء در دبیرستان مارینتال این فرصت را دارند، تا در مدرسه به صورت فعال شرکت نمایند. مانند: کمک در کتابخانه مدرسه، درمناسبات مختلفی که در مدرسه برگزار می شود. برای ما مهم است که اولیاء دانش آموزان، در مورد روند تحصیلی فرزندانشان در مدرسه به بهترین نحو با خبر باشند تا بتوانند از زندگی فرزندانشان در مدرسه باخبر باشند و آنها را آگاهانه پشتیبانی کنند. برای مثال از طریق شرکت در جلسات عمومی نمایندگان اولیاء یا انجمن اولیاء و مربیان در مدرسه. اطلاعات به روز را می توانید در خبرنامه یا وب سایت ما مشاهده نمایید. اطلاعات راجع به حقوق والدین در مشارکتها، در دفترچه مربوط به والدین، تعیین شده است.

برای اطلاعات بیشتر به وبسایت ما زیر عنوان "Service -> Elterninformationen" "Termine" مراجعه نمایید.

## مربیان والدین

از این سال تحصیلی GymMar دارای 9 مربی والدین واجد شرایط است که تحت آموزش قرار گرفته اند تا آنها را با سیستم مدرسه در هامبورگ و به ویژه با تدریس و یادگیری در مدرسه ما آشنا کنند. حال اگر آنها سؤال، نگرانی یا مشکلی داشته باشند، خوشحال می شوند که از والدین دیگر نیز حمایت کنند، گفتگوهای توسعه یادگیری (LEG)، سفرهای کلاس یا مشکلات زبان. اطلاعات بیشتری را در قسمت "Service -> Elterninformationen" پیدا کنید.

لطفا با آنها از طریق ایمیل تماس بگیرید: [elternmentoren@gymnasium-marienthal.de](mailto:elternmentoren@gymnasium-marienthal.de) آنها از پاسخگویی به شما خوشحال خواهند شد.

## شورای اولیاء

شورای اولیاء نماینده تمامی پدرومادرها در مدرسه هستند. در مدرسه ما در حال حاضر این شورا 12 عضو دارد. برای عضویت لزوما نمی بایست نماینده پدرومادرها باشید. شورای اولیاء معمولاً یک بار در ماه تشکیل می گردد و شرکت تمامی اعضای مدرسه در این جلسات آزاد خواهد بود و تمامی والدین می توانند در آن شرکت نمایند. تاریخ تشکیل این جلسات را می توانید در وبسایت مدرسه ببینید و یا از طریق تماس با ایمیل زیر از آنها مطلع شوید:

[Elternrat@gymnasium-marienthal.de](mailto:Elternrat@gymnasium-marienthal.de)

## نمایندگان اولیاء

والدین دانش آموزان هر کلاس دو نماینده از میان خود و نیز دو جانشین علی البدل انتخاب می کنند. در درجه اول از جمله وظایف نمایندگان اولیاء هر کلاس، حفظ روابط اولیاء یک کلاس با یکدیگر و معلمان مربوطه برای اطلاع رسانی به سایر والدین از مسایل جاری در مدرسه می باشد. نمایندگان اولیاء حق تشکیل جلسه عصرگاهی اولیاء و مربیان بصورت فوق العاده و نیز احضار آنها را دارند. آن ها نمایندگان شورای مدرسه را انتخاب و در جلسات آنها شرکت می کنند. برای اطلاعات بیشتر لطفاً از بروشور چند زبانه نمایندگان والدین در کلاسهای آموزشی با عنوان (Klassenelternvertretung) روی وبسایت ما دیدن فرمایید.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتهال

### زنجیره اطلاع رسانی برای مشکلات آموزشی در مدرسه

اگر دانش آموزی در یک کلاس درس دچار مشکلی شود و یا اگر چنانچه سئوالی پیش بیاید، دانش آموزان و اولیاء می بایست در وهله اول به معلم درس مورد نظر مراجعه و توصیه او را بشنوند و در وهله بعد به معلم چرخشی کلاس برای یافتن راه حلی مناسب مراجعه نمایند. البته در مرحله بعدی می توان مدیر گروه را هم وارد عمل نمود. همچنین نماینده اولیاء کلاس و انجمن اولیاء و مربیان مدرسه، ممکن است دعوت به همکاری شوند. اطلاعات تماس افراد صلاحیتدار در هر مورد روی وبسایت مدرسه یافت می شود.

### یادگیری فردی

پاسخگویی به نیازهای همه دانش آموزان ما (**Fördern und Fordern**) شعار GymMar است! آموزش زبان اضافی از ابتدای کلاس 5 در دسترس است. وقتی دانش آموزان نمره کمتری در مدرسه دارند، در گروه های کوچک به زبان های آلمانی، انگلیسی، ریاضیات و زبان های خارجی دوم پشتیبانی بیشتری می کنند.

### پشتیبانی از دانشجویان با استعداد (smArt-up)

دانش آموزان با استعداد به خصوص در مدرسه ما مورد تشویق قرار می گیرند. دانش آموزان جوان می توانند هفته ای یک بار و به مدت دو ساعت در دوره **Smart-up (Ganztag)** شرکت کنند. برای دانش آموزان از کلاس 8 به بعد ما دوره هوشمند سازی (**Drehtür**) را به مدت چهار ساعت یکبار در ماه ارائه می دهیم. در اینجا آنها می توانند با افراد همفکر دیدار کنند و بتوانند به طور مستقل روی پروژه هایی که انتخاب کرده اند کار کنند. یادگیری اکتشافی و همچنین کار گروهی از اهمیت ویژه ای برخوردار است. در هر دو مورد معلمان آموزش دیده ویژه بر دانش آموزان نظارت می کنند. نتایج در پایان سال تحصیلی به جامعه مدرسه ارائه می شود.

### دستورالعمل زبان آلمانی

تسلط به زبان آلمانی در حد روان برای هر دانش آموز جهت موفقیت در مدرسه امری کلیدی است. ما روشهای اثبات شده علمی و ساختارهای مختلف زبانی جهت حمایت از دانش آموزان خارجی در طی کلاسهای درس و همچنین خارج از کلاس داریم که شامل کمکهای اضافی برای برخی از دانش آموزان ضعیف تر، کلاسهای تمرینی موازی با کلاسهای درس و برگزاری و طراحی امتحان زبان در طول دوران مدرسه می باشد.

### مربیگری

ما همچنین برنامه های یکساله آموزش مربیگری بین رشته ای را برای دانش آموزان کلاس دهم و بالاتر پیشنهاد می دهیم که طی آن، دانش آموزان در دوره های کوتاه یک ساله از حمایت فردی ما جهت آموزش مدیریت و برنامه ریزی شخصی و فراگیری راه و روش یادگیری در گروههای کوچک نهایتاً سه نفره برخوردار می شوند.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتهال

## رقابت در مسابقات

در مدرسه مارینتهال، دانش آموزان همچنین برای شرکت در مسابقات و رقابتهای مختلف مانند المپیاد ریاضی، المپیاد زبان آلمانی، در مسابقات ورزشی سه گانه، شطرنج (با عنوان راست آلتار مقابل چپ آلتار)، باشگاههای بحث و گفتگو یا **Jugend debattiert**، مسابقات در سطح اروپا، مسابقات علوم تجربی یا **Natex** و بسیاری از رقابتهای متعدد ورزشی شرکت می نمایند.

## نمایندگان ارشد مدرسه

این نمایندگان، مراقبینی آموزش دیده و جوابگو در مسایل خاص روزانه مدرسه هستند، که از میان دانش آموزان کلاس های نهم تا دوازدهم انتخاب می شوند و برای جلوگیری از درگیری در مدرسه و برای اطمینان از تعامل اجتماعی سالم و تسهیل روابط تعیین می شوند که وظیفه اولیه آنها به عنوان حامیان دانش آموزان کلاس پنجم وحل و فصل مشکلات و راحتی آنها می باشد و در زنگ های تفریح، در حیاط مدرسه، محل تنیس روی میز، زمین فوتبال و کافه تریا حضور خواهند داشت. آنها برنامه ریزی و سازماندهی برنامه های خاص برای کلاس های پنجم و ششم مانند پخت کیک سنتی **Adventsbacken** و جشن هالووین را به عهده دارند.

دانش آموزان می توانند آنها را از کاپشن سیاه و نوشته سفید روی آن "ما عاشق حمایت از شما هستیم" و به لاتین

**(We love to support you)** تشخیص دهند.

## تعطیلات مذهبی

دانش آموزان، از تمام جوامع مذهبی به رسمیت شناخته شده، می توانند در تعطیلات رسمی مذهبی خود، درخواست فراغت از تحصیل نمایند. به عنوان مثال در مراسم یک عبادت شرکت نمایند.

از اولیاء درخواست می نمایم اگر چنانچه تمایل دارند که فرزندانشان در چنین مناسک و مراسم مذهبی شرکت نمایند، درخواست این مرخصی های مذهبی را به موقع و از قبل در زمان مناسب به صورت کتبی به معلمان ارائه نمایند.

اطلاعات بیشتر را می توانید در بروشور چند زبانه تنوع در مدارس (**Vielfalt in der Schule**) روی وبسایت مدرسه بخوانید.

## انجمن مدرسه

این انجمن که از سال 1985 تشکیل گردیده واز فعالیت ها و همچنین پروژه های خاص، حمایت می کند، با حق عضویت داوطلبانه ی اعضاء مدیریت می شود. خدمات این انجمن عبارتند از: پرداخت هزینه **Marienthal on ice**، انتشار کتاب سال، کمک مالی برای سفرهای مطالعاتی، جشن ها و مناسبات مدرسه و همچنین کتابخانه مدرسه. حداقل سهم مشارکت برای اعضاء، پرداخت مبلغ 15 یورو در سال می باشد. انجمن مدرسه یک سازمان غیرانتفاعی است و مبلغ کمک شده به انجمن مدرسه، می تواند از مالیات کسر گردد. همچنین جهت کمک به انجمن می توانید از طریق خرید آنلاین بدون هزینه کردن حتی یک سنت اضافی، از طریق وبسایت خرید آنلاین زیر، به مدرسه کمک مالی نمایید. لطفا این لینک را ببینید:

<https://www.bildungsspender.de/gymnasium-marienthal>



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتهال

با هربار خرید از لینک بالا، شرکتهای انتخاب شده، به انجمن مدرسه کمک مالی می نمایند. این مبالغ از حداقل 90 سنت تا حدود 40 یورو با توجه به خرید انجام شده متفاوت است. شما می توانید از میان 1600 شرکت فروشنده، کالای مورد نیاز خود را انتخاب نمایید و همزمان با خرید، کمک خود را بطور غیر مستقیم به مدرسه اهدا نمایید.

### کتابخانه مدرسه

کتابخانه مارینتهال، یک ویژگی برجسته مدرسه است که در ساختمان C قرار دارد و استفاده از آن برای دانش آموزان رایگان می باشد. این کتابخانه به نحو شایسته ای توسط سه نیروی متخصص و اولیاء داوطلب و صلاحیت دارمدیریت می شود. کتابخانه در اختیار تمام دانش آموزانی می باشد که می خواهند برای خود کتاب به امانت بگیرند، با کامپیوتر، کار و بازی کنند و تکالیف خود را انجام دهند. در حال حاضر کتابخانه دارای تقریباً 3500 رسانه برای کلاسهای درسی و اوقات فراغت می باشد.

برای امانت گرفتن، اعلام رضایت اولیاء و یا سرپرست قانونی ضروری می باشد. کتابخانه از دوشنبه تا جمعه از ساعت 8.30 تا 14.25 باز می باشد. مقدم والدین را نیز برای حضور در کتابخانه گرامی می داریم.

### مشاوره فنی و حرفه ای

#### روز آشنایی با دنیای کار (Boys und Girls Day – GTK)

تمام دختران و پسران از کلاس پنجم تا دهم می توانند به صورت داوطلبانه در این روز با دنیای کار آشنا شوند. هدف از برگزاری این روز، ایجاد تجربه کاری برای دانش آموزان و وسعت دادن به ذهن آنها در این خصوص است. در سال تحصیلی هشتم شرکت کردن در روز کاراجباری است. پدر و مادرها فرزندان خود را برای پیدا کردن محل مناسب برای کار حمایت می کنند.

اطلاعات بیشتر برای این روز در آدرس اینترنتی زیر موجود می باشد:

<http://www.girls-day.de> برای دختران و

[www.boys-day.de](http://www.boys-day.de) برای پسران

### تجربه کاری

در سال تحصیلی نهم یک دوره سه هفته ای تجربه کاری برای دانش آموزان اتفاق می افتد که در دروسهای PGW هدف از این دوره سه هفته ای، آشنایی دانش آموزان با مهارتهای کاری و گسترش دید دانش آموزان به دنیای کار می باشد. در سال هشتم، دانش آموزان یاد می گیرند که چطور می توانند برای یک دوره کارآموزی تقاضا دهند.

دانش آموزان شخصا برای انتخاب یک شغل یا حرفه و انجام آن در طی یک دوره کارآموزی مسئول خواهند بود و در این مسیر PGW و معلمان کلاس آنها را حمایت و همراهی خواهند نمود.

در نیمسال دوم تحصیلی دقیقاً بعد از تعطیلات تابستانی دوره یک هفته ای دیگری برای کارآموزی وجود دارد که می تواند داوطلبانه انجام شود و تا تعطیلات تمدید شود.



تهیه شده توسط شورای اولیاء مدرسه مارینتھال

### سایت اینترنتی

تعداد زیادی سؤال دارید؟

شما می توانید، بسیاری از پاسخهایتان را در سایت اینترنتی دبیرستان مارینتھال بیابید.

در این صفحه نه تنها اطلاعات روزانه بلکه بسیاری از مطالب خواندنی دیگری نیز برای دانلود وجود دارد. (برای مثال: لیست غذای هفتگی، تاریخهای مهم، برنامه کلاسها و امتحانات یا اطلاعات دقیق ارزشمند برای کلاس های بالاتر در **Profiloberstufe** یافت شود).

از سایت اینترنتی زیر دیدن کنید:

[www.gymnasium-marienthal.de](http://www.gymnasium-marienthal.de)

اطلاعات مفید برای اولیاء، ممکن است زیر عنوان خدمات دریافت شود: **Service>Elterninformation**

نشریه دبیرستان مارینتال **GymMar** نیز با فواصل زمانی متناوبی چاپ می شود که می توانید آن را روی وبسایت مدرسه در نشانی زیر دنبال

کنید: <http://www.gymnasium-marienthal.de/service/unser-newsletter>

### امتحانات کتبی

حداکثر دو امتحان در هفته و تنها یک امتحان در روز نوشته می شود، تستهای کوچک کلاسی شامل این مورد نمی شوند. دانش آموزان برای هر نیم سال تحصیلی می بایست، دوامتحان برای هر درس اصلی و یک امتحان برای دروس جانبی بصورت کتبی ارائه دهند. دریافت 50 درصد از نمرات، لازم است که در اصل نمره 4 به عنوان هشدار می باشد. طبق قانون در دوران مشاهده نمرات یعنی در دو سال اول دبیرستان، نمره تمامی امتحانات می بایست توسط اولیا امضا شوند.